

Arabisch voor beginners deel 2

Les 3

3.7 Antwoorden oefeningen pp. 66-70

Oefening 1

Maak de zinnen naar dit model:

Hoeveel boeken zag je?	كَمْ رَأَيْتَ مِنَ الْكُتُبِ؟	كَمْ كِتَابًا رَأَيْتَ؟
Hoeveel dieren zag hij?	كَمْ حَيَوَانًا رَأَى؟ / كَمْ رَأَى مِنَ الْحَيَوَانَاتِ؟	مثال (voorbeeld) رأى، حيوان

Hoeveel lessen onthield hij?	كَمْ دَرَسًا حَفِظَ؟ / كَمْ حَفِظَ مِنَ الدُّرُوسِ؟	1 حَفِظَ، دَرَسَ
Hoeveel stemmen hoorden jullie?	كَمْ صَوْتًا سَمِعْتُمْ؟ / كَمْ سَمِعْتُمْ مِنَ الْأَصْوَاتِ؟	2 سَمِعْتُمْ، صَوْت
Hoeveel tomaten namen jullie?	كَمْ طَمَاطِمَةً أَخَذْتُمْ؟ / كَمْ أَخَذْتُمْ مِنَ الطَّمَاظِمِ؟	3 أَخَذْتُمْ، طَمَاطِمٌ*
Hoeveel korting maak (geef) je me?	كَمْ تَخْفِيزًا تَعْمَلُ لِي؟ / كَمْ تَعْمَلُ لِي مِنَ التَّخْفِيزِ؟	4 تَعْمَلُ لِي، تَخْفِيزٌ
Hoeveel aardappels aten zij?	كَمْ بَطَاطَةً أَكَلُوا؟ / كَمْ أَكَلُوا مِنَ الْبَطَاطِيسِ؟	5 أَكَلُوا، بَطَاطَةٌ
Hoeveel piasters betaalde je?	كَمْ قِرْشًا دَفَعْتُ؟ / كَمْ دَفَعْتُ مِنَ الْقُرُوشِ؟	6 دَفَعْتُ، قِرْشٌ
Hoeveel kammen koopt hij?	كَمْ مُشْطًا يَشْتَرِي؟ / كَمْ يَشْتَرِي مِنَ الْأَمْشَاطِ؟	7 يَشْتَرِي، مُشْطٌ
Hoeveel verhalen lezen jullie (m)?	كَمْ قِصَّةً تَقْرَأُونَ؟ / كَمْ تَقْرَأُونَ مِنَ الْقِصَصِ؟	8 تَقْرَأُونَ، قِصَّةٌ
Hoeveel koffie(s) drinkt hij?	كَمْ قَهْوَةً يَشْرَبُ؟ / كَمْ يَشْرَبُ مِنَ الْقَهْوَاتِ؟	9 يَشْرَبُ، قَهْوَةٌ
Hoeveel stukken vlees kook je?	كَمْ قِطْعَةً لَحْمٍ تَطْبُخِينَ؟ / كَمْ تَطْبُخِينَ مِنَ قِطْعِ اللَّحْمِ؟	10 تَطْبُخِينَ، قِطْعَةٌ لَحْمٍ
Hoeveel woorden begreep zij?	كَمْ كَلِمَةً فَهِمْتَ؟ / كَمْ فَهِمْتَ مِنَ الْكَلِمَاتِ؟	11 فَهِمْتَ، كَلِمَةٌ
Hoeveel tijd sta je haar toe?	كَمْ وَقْتًا تَسْمَحُ لَهَا؟ / كَمْ تَسْمَحُ لَهَا مِنَ الْأَوْقَاتِ؟	12 تَسْمَحُ لَهَا، وَقْتٌ

رَأَوْا، رَجُلٌ	13	كَمْ رَجُلًا رَأَوْا؟ / كَمْ رَأَوْا مِنَ الرُّجَالِ؟
Hoeveel mannen zagen zij?		zij (m) zien, man
تَرَيْنَ، بِنْتٌ	14	كَمْ بِنْتًا تَرَيْنَ؟ / كَمْ تَرَيْنَ مِنَ الْبَنَاتِ؟
Hoeveel meisjes zien jullie / zie je?		jullie/jij (v) zien/ziet, meisje

Het enkelvoud van tomaten (c) (1 stuks) is: طَمَاطِمَةٌ

Oefening 2

Rood = correctie

Hoe duur is dit? Hoe duur is deze tas?	بِكَمْ هَذَا؟ بِكَمْ هَذِهِ الشَّنْطَةُ؟
--	--

Stel de vraag en geef het antwoord met behulp van onderstaande woorden.

Egyptische pond	جُنَيْهَةٌ (جُنَيْهَاتُ)	Syrische pond	لَيْرَةٌ (لَيْرَاتُ)	مثال / voorbeeld:
	هَذِهِ الْحَقِيْبَةُ بِلَيْرَتَيْنِ.	بِكَمْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةُ؟		هَذِهِ الْحَقِيْبَةُ ____ (لَيْرَتَيْنِ).
Deze koffer is (kost) twee pond		Hoeveel is deze koffer?		deze koffer - (twee pond)
	كَيْلُو لَحْمٍ بِخَمْسِ لَيْرَاتٍ.	بِكَمْ كَيْلُو لَحْمٍ؟		١ كَيْلُو لَحْمٍ ____ (٥ لَيْرَاتٍ).
Een kilo vlees kost vijf pond.		Hoeveel kost één kilo vlees?		kilo vlees – (5 pond)
	ذَلِكَ الْإِبْرِيْقُ الْجَمِيْلُ بَسْتِ جُنَيْهَاتٍ فَقَطْ.	بِكَمْ ذَلِكَ الْإِبْرِيْقُ الْجَمِيْلُ؟		٢ ذَلِكَ الْإِبْرِيْقُ الْجَمِيْلُ - (٦ جُنَيْهَاتٍ فَقَطْ).
Die mooie kan kost slechts zes pond.		Hoeveel kost die mooie kan?		die mooie kan – (slechts 6 pond)
	فِنْجَانُ قَهْوَةٍ بِثَمَانِيَةِ قُرُوشٍ.	بِكَمْ فِنْجَانُ قَهْوَةٍ؟		٣ فِنْجَانُ قَهْوَةٍ ____ (٨ قُرُوشٍ).
Een koffiekopje kost acht piaster.		Hoeveel kost een koffiekopje?		koffiekopje – (8 piaster)
	دَجَاجَةٌ وَاحِدَةٌ بِعَشْرَةِ دَرَاهِمٍ.	بِكَمْ دَجَاجَةٌ وَاحِدَةٌ؟		٤ دَجَاجَةٌ وَاحِدَةٌ ____ (١٠ دَرَاهِمٍ).
Één kip kost tien dirham.		Hoeveel kost één kip?		Één kip – (10 dirham)
	هَذِهِ الْكُرَةُ بَلِيْرَةٌ وَاحِدَةٌ.	بِكَمْ هَذِهِ الْكُرَةُ؟		٥ هَذِهِ الْكُرَةُ ____ (لَيْرَةٌ وَاحِدَةٌ).
Deze bal kost één pond.		Hoeveel kost deze bal?		deze bal – (1 pond)
	زُجَاجَةٌ حَمْرٌ بَلِيْرَةٌ وَسِتَّةَ قُرُوشٍ.	بِكَمْ زُجَاجَةٌ حَمْرٌ؟		٦ زُجَاجَةٌ حَمْرٌ ____ (لَيْرَةٌ وَ ٦ قُرُوشٍ).
Een fles wijn kost één pond en zes piaster.		Hoeveel kost een fles wijn?		een fles wijn – (1pond en 6 piaster)

Oefening 3

Hoe laat is het?	Het is twee uur.	السَّاعَةُ الثَّانِيَّةُ.	كَمْ السَّاعَةُ؟
------------------	------------------	---------------------------	------------------

Stel de vraag en geef het antwoord naar dit model met behulp van rangtelwoorden.
De avond wordt ook voor de middag gebruikt.



٤ مَسَاءً	٣	٨ صَبَاحًا	٢	٣ مَسَاءً	١
كَمْ السَّاعَةُ؟		كَمْ السَّاعَةُ؟		كَمْ السَّاعَةُ؟	
السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ مَسَاءً.		السَّاعَةُ الثَّمَانِيَّةُ صَبَاحًا.		السَّاعَةُ الثَّلَاثَةُ مَسَاءً.	
Het is vier uur 's middags.		Het is acht uur 's ochtends.		Het is drie uur 's middags.	

Oefening 4

Welke dag van de week is het?	أَيُّ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ الْيَوْمَ؟
Vandaag is het zondag.	الْيَوْمَ يَوْمَ الْأَحَدِ.

Tijdsbepalingen staan normaal gesproken in de accusatief maar bij de namen van de dagen wordt hier een omschrijving bedoeld en wordt de nominatief gebruikt.

Oefen vraag en antwoord op de overige dagen van de week.

1	Vandaag is het maandag.	الْيَوْمَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ.
2	Vandaag is het dinsdag.	الْيَوْمَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ.
3	Vandaag is het woensdag	الْيَوْمَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ.
4	Vandaag is het donderdag.	الْيَوْمَ يَوْمَ الْخَمِيسِ.
5	Vandaag is het vrijdag.	الْيَوْمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
6	Vandaag is het zaterdag.	الْيَوْمَ يَوْمَ السَّبْتِ.

Oefening 5

Beantwoord de volgende vragen (modelantwoorden). **Rood = verbetering.**

De zinnen 6 en 7 zijn aangepast aangezien telwoorden boven de tien nog niet behandeld worden in deze les. Eronder staan ook twee nieuwe zinnen.

Hoeveel boeken heb je?	كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟ (١ - ٢ - ٣ - ٤ - ٥ - ٦ - ٧ - ٨ - ٩ - ١٠)	١
enz.	عِنْدِي كِتَابٌ وَاحِدٌ. - عِنْدِي كِتَابَانِ. - عِنْدِي ثَلَاثَةٌ كُتُبٍ. - عِنْدِي أَرْبَعَةٌ كُتُبٍ. - عِنْدِي خَمْسَةٌ كُتُبٍ. enz.	
Ik heb één boek. - Ik heb twee boeken. - Ik heb drie boeken. - Ik heb vier boeken. enz		
Heb je de zeven mannen in de Bagdadstraat gezien?	هَلْ رَأَيْتَ الرَّجَالَ السَّبْعَةَ فِي شَارِعِ بَغْدَادٍ؟	٢
Ja, ik heb de zeven mannen in de Bagdadstraat gezien.	نَعَمْ، رَأَيْتُ الرَّجَالَ السَّبْعَةَ فِي شَارِعِ بَغْدَادٍ.	
Wat is de leeftijd van (hoe oud is) deze jongen?	كَمْ عُمُرُ هَذَا الْوَلَدِ؟	٣
De leeftijd van deze jongen is vijf jaar.	عُمُرُ هَذَا الْوَلَدِ خَمْسُ سِنِينَ.	
Wie was de langste? De eerste, tweede of derde sjeik?	مَنْ كَانَ الْأَطْوَلَ، الشَّيْخُ الْأَوَّلُ، الشَّيْخُ الثَّانِي أَوْ الشَّيْخُ الثَّلَاثُ؟	٤
De eerste sjeik was de langste sjeik.	كَانَ الشَّيْخُ الْأَوَّلُ أَطْوَلَ شَيْخٍ.	
Hoeveel jaar heeft zij in deze stad gewoond?	كَمْ سَنَةً سَكَنْتُ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ؟	٥
Zij heeft twee jaar in deze stad gewoond.	سَكَنْتُ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ سَنَتَيْنِ.	
Hoeveel grote dozen zie je op de eerste pagina van deze les?	كَمْ تَرَى مِنَ الصَّنَادِيقِ الْكَبِيرَةِ فِي أَوَّلِ صَفْحَةٍ لِهَذَا الدَّرْسِ؟	٦
Ik zie tien dozen.	أَرَى عَشْرَةَ صَّنَادِيقٍ (Let op: diptoot)	
En hoeveel tassen met een slot?	وَكَمْ مِنَ الشُّنُطِ بِهَا قُفْلٌ؟	٧
Ik zie negen tassen met een slot.	أَرَى تِسْعَ شُنُطٍ بِقُفْلٍ.	
Hoeveel mannen zie je op pagina 63?	كَمْ رَجُلًا تَرَى فِي الصَّفْحَةِ 63؟	٦
Ik zie vier mannen.	أَرَى أَرْبَعَةَ رِجَالٍ.	
En hoeveel pennen?	وَكَمْ قَلَمًا؟	٧
Ik zie vijf pennen.	أَرَى خَمْسَةَ أَقْلَامٍ.	

Oefening 6Lees hardop onderstaande zinnen. Wat is de betekenis? **Rood = verbetering**

	Voorbeeld	met drie mannen	مَعَ ثَلَاثَةِ رِجَالٍ
عَشْرُ شَيْخَاتٍ	10	مَعَ زُبُونَيْنِ	حَدِيقَتَانِ
10 sjeiks (v)		met 2 klanten	2 tuinen
ثَلَاثُ شُطُطٍ	3	ثَلَاثَةُ أَمْشَاطٍ	ثَلَاثُ بَنَاتٍ
3 tassen		3 kammen	3 meisjes
خَمْسُ مَدَارِسَ	5	خَمْسَةُ أَطْفَالٍ	أَرْبَعُ شُمُوسٍ
5 scholen		5 kinderen	4 zonnen
تِسْعَةُ شَيْوُخٍ	9	تِمَانِي جَدَاتٍ	سَبْعَةُ أَجْدَادٍ
9 sjeiks		8 oma's	7 opa's
ثَلَاثُ رِجَالٍ	3	ثَلَاثَةُ رِجَالٍ	ثَلَاثُ نِسَاءٍ
3 mannen		3 mannen	3 vrouwen
أَرْبَعَةُ أَيَّامٍ	4	أَرْبَعَةُ أَوْلَادٍ	أَرْبَعُ سَيِّدَاتٍ
4 dagen		4 jongens	3 dames
خَمْسُ أُمَّهَاتٍ	5	خَمْسَةُ أَعْمَامٍ	سِتُّ خَالَاتٍ
5 moeders		5 ooms	6 tantes

Oefening 7 (thema les 3)Vertaal schriftelijk (met eindvocalisatie). **Rood = verbetering**

1	Hoeveel kinderen heeft deze man?	كَمْ وَلَدًا لِهَذَا الرَّجُلِ؟
2	Hoeveel dochters heeft die dame?	كَمْ بِنْتًا لِتِلْكَ السَّيِّدَةِ؟
3	Hoe oud is zijn tweede zoon?	كَمْ عُمُرُ ابْنِهِ الثَّانِي؟ / ابْنُهُ الثَّانِي كَمْ عُمُرُهُ؟ / عُمُرُهُ كَمْ؟
4	Hoeveel grote steden heeft de Libanese republiek?	كَمْ مِنَ الْمُدُنِ الْكَبِيرَةِ لِلْجُمْهُورِيَّةِ اللَّبْنَانِيَّةِ؟
5	Hoeveel water drinkt een (de) hond iedere dag?	كَمْ مِنَ الْمَاءِ يَشْرَبُ الْكَلْبُ كُلَّ يَوْمٍ؟
6	Zie je iemand? Nee, niemand.	هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ لا، لا أَحَدًا.
7	Hoeveel kost één tas in deze winkel?	بِكَمْ الشَّنْطَةُ فِي هَذَا الْمَخْزَنِ؟ الشَّنْطَةُ الْوَاحِدَةُ بِكُمْ فِي هَذَا الْمَخْزَنِ؟
8	Hoe is het weer bij jullie in de lente?	كَيْفَ الطَّقْسُ عِنْدَكُمْ (لَدَيْكُمْ) فِي الرَّابِعِ؟
9	's Winters eten we veel en drinken we weinig.	فِي الشَّتَاءِ نَأْكُلُ كَثِيرًا وَنَشْرَبُ قَلِيلًا وَلَكِنَّ فِي الصَّيْفِ نَأْكُلُ قَلِيلًا وَنَشْرَبُ كَثِيرًا.
10	In de herfst vallen in Europa de bladeren van de bomen.	تَقَعُ الْأَوْرَاقُ مِنَ الشَّجَرِ فِي أَوْرُوبَا فِي الْخَرِيفِ.
11	Zes van de acht studenten hadden hun les niet geleerd.	كَانَ سِتَّةُ طَلَبَةٍ مِنَ الطَّلَبَةِ الثَّمَانِيَةِ مَا دَرَسُوا دَرَسَهُمْ. / أَنَّ سِتَّةَ طُلَّابٍ مِنَ الطُّلَّابِ الثَّمَانِيَةِ مَا دَرَسُوا دَرَسَهُمْ.
12	Weet je wat de prijs van één glas is op de zwarte markt?	

	هَلْ تَعْرِفُ مَا هُوَ تَمَنُّ كَأْسٍ وَاحِدَةٍ فِي السُّوقِ السُّودَاءِ؟
13	Ik heb deze krant al voor de vierde keer gelezen. قَدْ قَرَأْتُ هَذِهِ الْجَرِيدَةَ لِلْمَرَّةِ الرَّابِعَةِ.
14	Deze echtgenoot is zeven jaar ouder dan zijn echtgenote. هَذَا الزَّوْجُ أَكْبَرُ مِنْ زَوْجَتِهِ بِسَبْعِ سِنِينَ (سَنَوَاتٍ).
15	Op woensdag spelen jullie voetbal op de speelplaats achter de bibliotheek. يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ تَلْعَبُونَ كُرَةَ الْقَدَمِ فِي الْمَلْعَبِ وَرَاءَ الْمَكْتَبَةِ.
16	Meneer, geef mij alstublieft 10 piaster korting. يَا سَيِّدِي، حَفِّضْ لِي مِنْ فَضْلِكَ بَعَشْرَةَ قُرُوشٍ.
17	Dit is onmogelijk, ik heb zelf 9 pond betaald. هَذَا مُسْتَحِيلٌ فَدَفَعْتُ بِنَفْسِي تِسْعَ جُنَيْهَاتٍ.
18	Hoeveel romans en verhalen en boeken over filosofie en psychologie heb je te koop? كَمْ مِنَ الرِّوَايَاتِ وَالْقِصَصِ وَالْكِتَابِ عَنِ الْفَلَسَفَةِ وَعِلْمِ النَّفْسِ لَدَيْكَ لِلْبَيْعِ؟
19	In het jaar 2008 ga ik elke vrijdag naar de moskee voor het gebed. فِي سَنَةِ الْاَلْفَيْنِ وَثَمَانِيَةِ (٢٠٠٨) سَأَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعِ (الْمَسْجِدِ) لِلصَّلَاةِ كُلَّ يَوْمِ الْجُمُعَةِ.
20	Het jaar bestaat uit vier seizoenen, de maand uit vier weken en de week uit zeven dagen. السَّنَةُ مُؤَلَّفَةٌ مِنْ أَرْبَعَةِ فُصُولٍ وَالشَّهْرُ مُؤَلَّفٌ مِنْ أَرْبَعَةِ أُسَابِيْعٍ وَالْأُسْبُوعُ مُؤَلَّفٌ مِنْ سَبْعَةِ أَيَّامٍ.

Oefening 8 (herhaling)

Vertaal mondeling (geen eindvocalisatie). Rood = verbetering

Ik stap in de auto.	أَرْكَبُ السَّيَّارَةَ.	1
De lerares keerde terug naar school.	كَانَتْ الْمُعَلِّمَةُ تَرْجِعُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.	2
De timmermannen werkten in de ruime fabriek.	كَانَ النَّجَّارُونَ يَعْمَلُونَ فِي الْمَصْنَعِ الْوَاسِعِ.	3
De jongen had begrepen dat het boek moeilijk was (is).	كَانَ الْوَلَدُ قَدْ فَهِمَ أَنَّ الْكِتَابَ صَعْبٌ.	4
Waar plaatste de moeder van Mohamed haar kind?	أَيْنَ وَضَعَتْ أُمُّ مُحَمَّدٍ طِفْلَهَا؟	5
Weet jij wat mijn opa tegen mij zei?	هَلْ تَعْرِفُ مَاذَا قَالَ جَدِّي لِي؟	6
Toen de slager uit de winkel kwam pakte de hond het vlees en at het op.	عِنْدَمَا خَرَجَ الْجَزَّارُ مِنَ الْمَحْزَنِ أَخَذَ الْكَلْبُ اللَّحْمَ وَأَكَلَهُ.	7

Oefening 9

Vul de ontbrekende woorden in.

	أَمْسَ دَهَبْتُ إِلَى مَحَلِّ اللَّبَّانِ وَسَأَلْتُ عَنْ تَمَنِّ الْجُبْنَةِ بِنِصْفِ كِيلُو.	1
Gisteren ging ik naar de winkel van de melkboer en vroeg naar de prijs van een halve kilo kaas.	فَقَالَ لِي: يَا آئِسَةَ، لَيْسَتْ هَذِهِ الْجُبْنَةُ غَالِيَةً فَإِنَّهَا رَخِيصَةٌ وَمَلِيحَةٌ.	2
Hij zei tegen mij: juffrouw deze kaas is niet duur, ze is goedkoop en lekker.	وَقُلْتُ لَهُ: بَكَمْ نِصْفُ الْكِيلُو؟	3

Ik zei tegen hem: hoe duur is een half kilo?	
(in het Arabisch geen meervoud van euro). فَقَالَ: إِنَّهُ بَتَمَنَ عَشْرَةَ أُورُو/ يُورُو.	4
Hij zei: de prijs (ervan) is tien euro	
فَصَرَخْتُ: هَذَا غَالٍ / كَثِيرًا جِدًّا.	5
Ik schreeuwde: dit (dat) is erg duur / erg veel.	
وَأَجَابَنِي: لَا أَبَدًا. وَلَكِنَ عِنْدِي بَيْضٌ وَلَبَنٌ وَجُبْنَةٌ بَيْضَاءُ وَهِيَ أَرْخَصُ مِنَ الْجُبْنِ.	6
Hij antwoordde mij: nee, helemaal niet. Maar ik heb eieren en melk en witte kaas dat is goedkoper dan (gewone) kaas.	